



The University of New Mexico

AGREEMENT OF CULTURAL AND ACADEMIC COOPERATION BETWEEN UNIVERSIDAD VERACRUZANA, A PUBLIC INSTITUTION, HEREINAFTER DENOMINATED UV, REPRESENTED BY DR. VÍCTOR A. ARREDONDO, RECTOR, AND BY MTRO. RAÚL ARIAS LOVILLO, SECRETARIO ACADÉMICO; AND THE UNIVERSITY OF NEW MEXICO, HEREINAFTER DESIGNATED AS UNM, REPRESENTED BY LOUIS CALDERA, PRESIDENT, AND BY DR. BRIAN L. FOSTER, PROVOST, IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING STATEMENTS AND CLAUSES:

UNIVERSIDAD VERACRUZANA DECLARES:


1. **THAT** it was founded on August 28, 1944 and published its Organic Law in the Official Newspaper of the state of Veracruz, dated September 9, 1944; that it currently functions under the Organic Law in force from December 18, 1993, published in the Official Newspaper of the State, dated December 25 of the same year, revised and amplified December 23, 1996, published in the Official Newspaper of the State.
2. **THAT** according to the Organic Law in effect in its articles 1, 2, 3 and 4, it is a public institution of higher education, autonomous, with its own juridical personality and patrimony, subject to the dispositions of the aforementioned law and its General Statute, whose goals are those of preserving, creating, and transmitting culture in benefit of society and at the highest level of academic quality and whose functions are teaching, research, diffusion of culture and extension of services, necessarily permanently linked to society, in order to participate in the solution of its problems and provide to it the benefits of culture.
3. **THAT** Dr. Víctor A. Arredondo in his capacity of Rector participates in the concluding and signing of the agreement, in conformity with Articles 20, section III, 35 and 38 of the Charter, 26, 27, and 28 of the General Statute of the Casa de Estudios and as Rector of the Universidad Veracruzana based upon his appointment by the Governing Board, dated August 20, 2001.
4. **THAT** for the purpose of this agreement, the legal domicile is designated as that located in Building "A" of the Rectorate, third floor, with telephone numbers (28) 42-17-63 and 42-17-64, Postal Code 91090, in Lomas del Estadio, without number, university zone of Xalapa, Veracruz, México.

THE UNIVERSITY OF NEW MEXICO DECLARES:

1. **THAT** it is an institution of higher education established by decree by the Territorial Legislature in 1889 with full legal standing. UNM's main responsibility is to serve the citizens of the State of New Mexico by providing educational opportunities at post-secondary and graduate level, to foster and conduct scientific and humanistic research; to give adequate knowledge and understanding to the highest possible number of citizens to become responsible members of a democratic society and to provide other services that increase the general culture and well being of the people.
2. **THAT** according to UNM's General Statute, the President is its legal representative.
3. **THAT** UNM's organic structure includes the Latin American and Iberian Institute, which has the following functions: to foster, develop and supervise fulfillment of convenios and agreements between academic and administrative units at UNM with Latin American and Iberian counterparts. To jointly integrate appropriate work programs and to supervise their development.
4. **THAT** UNM designates the following address for the effects of the present agreement: Latin American and Iberian Institute, MSC02 1690, 1 University of New Mexico, Albuquerque, New Mexico, 87131-0001, U.S.A.

WHEREAS UV and UNM are linked by common academic and cultural interests and; whereas these two institutions wish to encourage cooperation and exchange in all academic areas of mutual interest and; whereas both institutions wish to expand the bases for friendship and educational cooperation through exchanges between the country of México and the United States of America; therefore UV and UNM set forth the following clauses:

CLAUSE 1. The purposes of this general agreement include, but are not limited to the following:

- 
1. Development of joint research projects.
 2. Organization of joint academic and scientific activities such as courses, conferences, seminars, symposia and lectures.
 3. Exchange of teaching and research personnel.
 4. Exchange of students.

5. Exchange of publications and other materials of common interest.
6. Exchange of and cooperation in cultural projects.

Cooperative projects under this general agreement may include any of the academic disciplines represented at either of the two institutions.

Both institutions agree to make available to individuals visiting from the other institution the same academic resources and support services (libraries, laboratories, gymnasium) as those enjoyed by their counterparts at the home institution.

CLAUSE 2. To fulfill the objectives of this agreement, UV and UNM will designate an appropriate person at each institution to coordinate the development and supervision of joint activities. Either institution may, through these coordinators, present proposals for activities covered by the present agreement.

The specific details for the proposed activities will be defined in an appendix that will become a part of this general agreement upon signing by the appropriate authorities at both institutions. Items to be included in the appendix are:

1. Scope of each institution's responsibilities regarding agreed upon activities.
2. Schedules for specific activities.
3. Budgets and financing sources for each activity.
4. Any other items necessary to conduct events in a smooth and efficient manner.

The coordinators will be responsible for evaluating activities covered by this agreement in accordance with the practices of their respective institutions. Letters of agreement will be approved at each institution according to the normal procedures governing the types of events proposed herein.

CLAUSE 3. This agreement has no termination date and will start on the date of its signing by both parties. This agreement may be amended by mutual accord of both institutions.

✓ This agreement may be also terminated by either institution, at any time, provided that the institution wishing to terminate the agreement provide notice in writing of its intention at least three months prior to the termination date.

CLAUSE 4. The final results of collaborative projects will be published jointly; unless there is a prior written agreement that indicates otherwise. The objective of publication is to promote academic and cultural knowledge.

Both institutions declare the following addresses and contact persons for the purposes of the present agreement:

UNIVERSIDAD VERACRUZANA

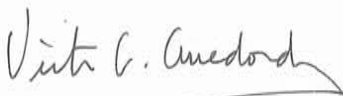
Edificio "A" primer piso
Lomas del Estadio s/n
Col. Zona Univesitario, C.P. 91000
Xalapa, Veracruz, México
Lic. Arnaldo Platas Martínez, Abogado General
Tel. 52-228-842-2717 Fax: 52-228-817-9483 E-mail: aplatas@uv.mx

THE UNIVERSITY OF NEW MEXICO

Latin American and Iberian Institute
MSC02 1690
Albuquerque, New Mexico 87131-0001 U.S.A
Dr. Cynthia Radding, Director, Latin American and Iberian Institute
Tel. 505-277-2961 Fax: 505-277-5989 E-mail: laiinfo@unm.edu

This Agreement is signed in duplicate and in both English and Spanish versions:

FOR UNIVERSIDAD VERACRUZANA


 Nov. 24, 04

Víctor A. Arredondo Date
Rector
Universidad Veracruzana
Xalapa, Ver.
México




Raúl Arias Lovillo Date
Secretario Académico
Universidad Veracruzana
Xalapa, Ver.
México

FOR THE UNIVERSITY OF NEW MEXICO

 4/11/05

Louis Caldera Date
President
The University of New Mexico
Albuquerque, NM

 3/24/05

~~Dr. Brian L. Foy~~ Date
Provost Reed Dasenbrock
The University of New Mexico
Albuquerque, NM